



Unione europea
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg
Posta elettronica: ois@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670
Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

- direttiva 2004/18/CE
 direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

| | | | |
|--|--|--|-------------------------|
| Denominazione ufficiale: Servizi di architettura e ingegneria | | Carta d'identità nazionale: (se del caso) | |
| Indirizzo postale: Via Perathoner, 10 | | | |
| Città: Bolzano | | Codice postale: 39100 | Paese: Italia |
| Punti di contatto: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture All'attenzione di dott.ssa Ulrike Taschler | | | Telefono: |
| Posta elettronica: dai.sai@provincia.bz.it | | | Fax: |
| Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http://www.bandi-altoadige.it Indirizzo del profilo di committente (URL): http:// | | | |
| Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I) | | | |
| Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II) | | | |
| I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III) | | | |

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale | <input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare): |
|--|---|

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

| | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute | <input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare): |
|---|---|

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: Sì No
(in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione e aggiudicatrice/ente aggiudicatore

DAI/SAI-14/2015 – ELABORAZIONE DI UN PROGETTO PRELIMINARE PER LA REALIZZAZIONE DEL NUOVO DISTRETTO SOCIO-SANITARIO BOLZANO/OLTRISARCO-ASLAGO

II.1.2) Breve descrizione

Per la elaborazione del progetto preliminare per il nuovo distretto socio-sanitario Bolzano/Oltrasarco-Aslago è stata prescelta la procedura aperta, in forma anonima ed in due fasi con preselezione attraverso la presentazione di schizzi ai sensi dell'art. 109, comma 1, (concorsi di progettazione in due gradi) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. Il concorso viene indetto come concorso di progettazione nel contesto di una procedura di aggiudicazione di appalti pubblici di servizi ai sensi dell'art. 99, comma 2, lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006. Il costo netto di costruzione stimato ammonta a 3.661.599,40 euro, oneri della sicurezza indusi, secondo la Delibera della Giunta provinciale n. 1314 del 09.09.2013. Non sono disponibili ulteriori finanziamenti, pertanto tale limite massimo è da non superare durante l'elaborazione del progetto preliminare. Al pto. "VI.2) Informazioni complementari" sono riportati gli indirizzi internet su cui è pubblicato il Disciplinare di concorso (testo integrale) nonché il link, dal quale i concorrenti possono scaricare tutta la documentazione di concorso messa a disposizione dall'Ente banditore.

II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

| | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se pertinente) |
|-----------------------|--|--|
| Oggetto principale | 7 1 . 2 4 . 0 0 . 0 0 - 2 | □ □ □ □ - □ |
| Oggetti complementari | □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ □ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □ | □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ □ □ □ □ - □ |

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)

III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione (se del caso) ✓ Si □ No

In caso affermativo, *In caso affermativo, indicare quale:

Possono partecipare al concorso architetti e ingegneri che hanno residenza e domicilio in uno Stato membro dell'Unione Europea ovvero dello Spazio Economico Europeo (SEE) o in un paese terzo che sia parte contraente dell'Accordo Generale sul Commercio di Servizi (GATS) dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO), abilitati alla data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea all'esercizio della professione ed iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali secondo le norme dei singoli stati di appartenenza. Se la qualifica professionale nel rispettivo paese di origine o di provenienza non è disciplinata per legge, i requisiti tecnici sono soddisfatti, se i soggetti sono in possesso di un diploma, certificato o altro titolo professionale, il cui riconoscimento sia garantito sulla base della direttiva 2005/36/CE. Nello specifico sono ammessi alla partecipazione, come previsto dall'art. 101, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006, i soggetti indicati all'art. 90, comma 1, lett. d), e), f), f-bis), g) e h) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.. È ammessa la partecipazione di dipendenti di Amministrazioni pubbliche in possesso dei requisiti, previa presentazione di apposita autorizzazione da parte dell'amministrazione di appartenenza. L'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza deve includere anche l'esecuzione dell'incarico successivo in caso di vincita.



SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI CONCORSO

| | |
|---------------------------------|---|
| Aperta | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ristretta | <input type="checkbox"/> |
| Numero previsto di partecipanti | oppure valore minimo massimo |

IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)

| | |
|----|-----|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |

IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti

Per quanto riguarda la procedura ed i criteri di valutazione si rinvia al pto. A 5.5 del Disciplinare di concorso.

IV.4) Informazioni di carattere amministrativo

IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)

DAI/SAI-14/2015

VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

Documenti a pagamento

Sì No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): _____

Moneta: _____

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione

Data: / / (gg/mm/aaaa)

Ora: :

IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)

Data: (gg/mm/aaaa)

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Altra: _____



IV.5) Premi e commissione giudicatrice

IV.5.1) Attribuzione di premi

Sì No

In caso affermativo, numero e valore dei premi da attribuire

La commissione giudicatrice dispone di una somma totale di 37.058,34 euro per l'assegnazione di premi e riconoscimenti a progetti di particolare qualità. I singoli premi ammontano a: 1° premio: 12.970,42 euro; 2° premio: 9.264,58 euro; 3° premio: 5.558,76 euro. Per riconoscimenti è disponibile un importo complessivo di 9.264,58 euro. La commissione deciderà in merito all'assegnazione dei riconoscimenti.

IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti

IV.5.3) Appalti successivi

qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso

Sì No

IV.5.4) La decisione dell'autorità giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore

Sì No

IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati

| | |
|----|-----|
| 1. | 6. |
| 2. | 7. |
| 3. | 8. |
| 4. | 9. |
| 5. | 10. |



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari Sì No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.2) Informazioni complementari (se del caso)

Il Disciplinare di concorso (testo integrale) è pubblicato nell'apposita sezione Bandi e avvisi speciali sul Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano all'indirizzo www.bandialtoadige.it/ ed inoltre sul sito dell'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture all'indirizzo <http://www.provinz.bz.it/acp> nella sezione Concorsi di progettazione. Tutta la documentazione di concorso di cui al pto A 4.2 del Disciplinare, messa a disposizione dei partecipanti dall'Ente banditore, può essere scaricata dal seguente link: <https://www.dropbox.com/sh/qy5wziktalinhzp/AABrRLdkq3C1ExUNQeiNwWala?dl=0> Per la partecipazione alla fase 1 del concorso i concorrenti devono inviare entro il 06.11.2015 alla sede di coordinamento (vedasi pto. A.1.2 del Disciplinare) l'Istanza di partecipazione (Modulo 1) unitamente al Patto di integrità (Modulo 1.1), predisposti dall'Agenzia. Si richiama l'attenzione dei concorrenti sulla necessità di osservare rigorosamente tutte le prescrizioni di cui al pto. A 2.1 del Disciplinare di concorso in merito alla messa a disposizione da parte dei concorrenti delle indicazioni e dei dati richiesti nel Modulo 1. I concorrenti sono invitati a inviare i predetti 2 documenti solo dopo la pubblicazione del verbale delle richieste di chiarimenti e delle relative risposte – fase 1. Le richieste di chiarimenti relative alla fase 1 possono essere inoltrate unicamente via e-mail alla sede di coordinamento entro il 14.10.2015. Le richieste di chiarimento devono riportare la dicitura "Concorso di progettazione Distretto socio-sanitario Bolzano/Oltrasarco-Asiago - fase 1". Non sarà data risposta a domande poste a voce o per telefono se inerenti al contenuto del concorso. Il verbale delle richieste di chiarimenti e delle relative risposte sarà pubblicato entro il 30.10.2015 sul suddetto sito dell'ACP nella sezione Concorsi di progettazione e diverrà parte integrante del Disciplinare di concorso. I plichi contenenti le prestazioni richieste in fase 1 devono essere consegnati entro il termine perentorio 13.01.2016, ore 12.00, presso l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, SAI – Affidamento dei servizi di architettura e ingegneria, 6° piano Ufficio protocollo n. 610, Via Dr. Julius Perathoner 10, 39100 Bolzano. Per la realizzazione dell'opera il vincitore del concorso viene incaricato della progettazione definitiva ed esecutiva, nonché del coordinamento della sicurezza in fase di progettazione, del progetto prevenzione incendi, del progetto CasaClima e della progettazione degli arredi. Il corrispettivo stimato dell'incarico successivo al vincitore del concorso ammonta a: 191.303,41 Euro. All'atto di conferimento del successivo incarico al vincitore, gli verrà pagato inoltre l'onorario per il progetto preliminare, decurtato dell'importo del premio corrisposto.

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia de Medici 8

| | | |
|--|-----------------------------|--------------|
| Città: Bolzano | Codice postale: 39100 | Paese: IT |
| Posta elettronica: trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it | Telefono: +390471 319000 | |
| Indirizzo internet (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it | Fax: +390471 972574 | |

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

| | | |
|---------------------------|-----------------|--------|
| Città: | Codice postale: | Paese: |
| Posta elettronica: | Telefono: | |
| Indirizzo internet (URL): | Fax: | |



VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorso:

Il ricorso deve essere proposto con il patrocinio di avvocato entro il termine di 30 giorni con le decorrenze di cui all'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorso

Denominazione ufficiale:

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano

Indirizzo postale:

Via Claudia de Medici 8

Città:

Bolzano

Codice postale:

39100

Paese:

IT

Posta elettronica:

trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it

Telefono:

+390471 319000

Indirizzo internet (URL):

http://www.giustizia-amministrativa.it

Fax:

+390471 972574

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

3 0 / 0 9 / 2 0 1 5

(gg/mm/aaaa)



ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

| | | | |
|--|--|--|-----------|
| Denominazione ufficiale: | | Carta d'identità nazionale: (se del caso) | |
| Sede di coordinamento Studio di Architettura dott. arch. Stefania Saracino | | | |
| Indirizzo postale: | | | |
| Viale A. Duca d'Aosta 84 | | | |
| Città: | | Codice postale: | Paese: |
| Bolzano | | 39100 | IT |
| Punti di contatto: | | | Telefono: |
| All'attenzione di | | | |
| Posta elettronica: | | | Fax: |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): | | | |
| Indirizzo del profilo di committente (URL): | | | |

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

| | | | |
|---|--|--|-----------|
| Denominazione ufficiale: | | Carta d'identità nazionale: (se del caso) | |
| Sede di coordinamento: Studio di Architettura dott. arch. Stefania Saracino | | | |
| https://www.dropbox.com/sh/qy5wziktalinhzp/AABrRLdkq3C1ExUNQeiNwWala?dl=0 | | | |
| Indirizzo postale: | | | |
| Viale A. Duca d'Aosta 84 | | | |
| Città: | | Codice postale: | Paese: |
| Bolzano | | 39100 | IT |
| Punti di contatto: | | | Telefono: |
| All'attenzione di | | | |
| Posta elettronica: | | | Fax: |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): | | | |
| Indirizzo del profilo di committente (URL): | | | |



III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

| | | | |
|--|-----------------|--|-----------|
| Denominazione ufficiale: | | Carta d'identità nazionale: (se del caso) | |
| Istanza di partecipazione + Patto di integrità all'indirizzo PEC: stefania.saracino@archiworldpec.it; concorrenti non residenti in Italia al numero fax: +39 (0)31 716278 | | | |
| Indirizzo postale: | | | |
| Viale A. Duca d'Aosta 84 | | | |
| Città: | Codice postale: | Paese: | |
| Bolzano | 39100 | DE | |
| Punti di contatto: | | | Telefono: |
| All'attenzione di | | | |
| Posta elettronica: | | | Fax: |
| Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL): | | | |
| Indirizzo del profilo di committente (URL): | | | |

IV) INDIRIZZI DELL'ALTRO ENTE AGGIUDICATORE A NOME DELLA QUALE L'ENTE AGGIUDICATORE ACQUISTA

| | | | |
|---|-----------------|--|--|
| Denominazione ufficiale: | | Carta d'identità nazionale: (se del caso) | |
| Provincia Autonoma di Bolzano Rip. 11 Edilizia e servizio tecnico 11.3 Ufficio edilizia sanitaria | | | |
| Indirizzo postale: | | | |
| Piazza Silvius Magnago 10 | | | |
| Città: | Codice postale: | Paese: | |
| Bolzano | 39100 | IT | |